

	Saarlouis ZOB Kleiner Markt	Picard	Neuforweiler	Altforweiler	Berus	Bisten	Überherrn	Creutzwald	Carling	L'Hôpital	St. Avold Nord	St. Avold
Montag – Freitag Schulzeit Frankreich / lundi à vendredi en périodes scolaires	6:27	6:31	6:34	6:38	6:40	6:43	–	6:45	–	–	–	–
	7:47	7:51	7:55	8:00	8:08	8:11	–	8:14	–	–	–	–
	8:17	8:21	8:25	8:30	8:32	8:36	–	8:38	–	–	–	–
	11:17	11:21	11:25	11:30	11:32	11:36	–	11:38	–	–	–	–
	11:17	11:21	11:25	11:30	11:32	11:36	–	11:38	–	–	–	–
	12:47	12:51	12:55	13:00	13:08	13:11	–	13:14	–	–	–	–
	13:17	13:21	13:25	13:30	13:32	13:36	–	13:38	–	–	–	–
	13:17	13:21	13:25	13:30	13:32	13:36	–	13:38	–	–	–	–
	15:47	15:51	15:55	16:00	16:08	16:11	–	16:14	–	–	–	–
	16:47	16:51	16:55	17:00	17:08	17:11	–	17:14	–	–	–	–
Montag – Freitag Ferien Frankreich / lundi à vendredi en périodes vacances scolaires	6:27	6:31	6:34	6:38	6:40	6:43	–	6:45	–	–	–	–
	7:47	7:51	7:55	8:00	8:08	8:11	–	8:14	–	–	–	–
	8:17	8:21	8:25	8:30	8:32	8:36	–	8:38	–	–	–	–
	11:17	11:21	11:25	11:30	11:32	11:36	–	11:38	–	–	–	–
	11:17	11:21	11:25	11:30	11:32	11:36	–	11:38	–	–	–	–
	12:47	12:51	12:55	13:00	13:08	13:11	–	13:14	–	–	–	–
	13:17	13:21	13:25	13:30	13:32	13:36	–	13:38	–	–	–	–
	13:17	13:21	13:25	13:30	13:32	13:36	–	13:38	–	–	–	–
	15:47	15:51	15:55	16:00	16:08	16:11	–	16:14	–	–	–	–
	16:47	16:51	16:55	17:00	17:08	17:11	–	17:14	–	–	–	–
Samstag / samedi	6:27	6:31	6:35	6:40	6:48	6:51	–	6:54	–	–	–	–
	8:17	8:21	8:25	8:30	8:32	8:36	–	8:38	–	–	–	–
	10:17	10:21	10:25	10:30	10:32	10:36	–	10:38	–	–	–	–
	12:47	12:51	12:55	13:00	13:08	13:11	–	13:14	–	–	–	–
	–	–	–	–	–	–	13:00	13:15	–	–	–	–
	–	–	–	–	–	–	13:10	13:15	–	–	–	–
	14:47	14:51	14:55	15:00	15:08	15:11	–	15:14	–	–	–	–
	–	–	–	–	–	–	15:10	15:15	–	–	–	–
	18:17	18:21	18:25	18:30	18:32	18:36	–	18:38	–	–	–	–
	–	–	–	–	–	–	18:35	18:40	–	–	–	–

S = An Schultagen in Frankreich / en périodes scolaires en France
F = An Ferientagen in Frankreich / en périodes vacances scolaires en France

An Feiertagen, die nur in Frankreich ODER Deutschland gelten, finden die Fahrten statt. /
 Les jours, qui ne sont fériés que dans UN seul pays, les bus circulent normalement.

Bei den kleinen grün gedruckten Haltestellen verschieben sich die Abfahrtszeiten um wenige Minuten. /
 Pour les arrêts en petits caractères verts les départs seront décalés de quelques minutes.

M = mittwochs / Mercredi
aM = an Werktagen außer mittwochs / Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi
■ = Fahrt wird von der KVS-Linie 409 bedient / Correspondance avec la ligne 409 de Saarlouis
■ = Pendelfahrten zu Lycée Metzinger und Lycée Poncelet / Service de correspondance à Lycée Metzinger et Lycée Poncelet

Saarlouis ZOB Kleiner Markt
 Picard
 Neuforweiler
 Altforweiler
 Berus
 Bisten
 Überherrn
 Creutzwald
 Carling
 L'Hôpital
 St. Avold Nord
 St. Avold
 St. Avold Gare Routière

Ihre Ansprechpartner
 für alle Fragen zu
 Fahrplan und Preisen.

Vos interlocuteurs
 pour toute information
 sur les horaires et les tarifs.



KVS GmbH
 Oberförsterstraße 2
 66740 Saarlouis
 Tel. 0 68 31 / 94 02-0
 (de France: 00 49 68 31 / 94 02-0)
 www.kvs.de / E-Mail: info@kvs.de



Les Courriers Mosellans
 5, Rue de l'Abbé Grégoire
 CS 40001
 57063 Metz Cedex 2
 Tél. 03.87.50.02.02
 (aus Deutschland: 00333.87.50.02.02)

Was kostet Ihr Fahrschein?

Rechts finden Sie eine Übersicht über die Preiszonen, in die der Fahrweg der MS2 aufgeteilt ist. Zählen Sie einfach die von Ihnen angefahrenen Zonen. In der Fahrpreistabelle können Sie dann leicht den Preis des gewünschten Fahrscheines ablesen.

Combien coûte votre billet?

Ci-contre vous trouvez un plan des zones tarifaires pour l'itinéraire de votre ligne. Comptez simplement le nombre de zones que vous traversez et lisez ensuite le prix correspondant au bille choisi dans le tableau des tarifs ci-dessous.

Preistabelle MS2/ Tableau des tarifs

Gültig seit April 2006/À partir d'Avril 2006

befahrene Zonen/ Nombre de zones traversées	Fahrschein/Catégories de titres			
	Einzelfahrschein/ billet à l'unité	Kinderfahrschein/ billet enfant	Wochenkarte/ Abonnement hebdomadaire	Monatskarte/ Abonnement mensuel
1	1,70 €	1,00 €	11,90 €	36,20 €
2	2,20 €	1,20 €	15,50 €	46,60 €
3	2,70 €	1,60 €	17,60 €	53,80 €
4	3,30 €	1,80 €	20,70 €	63,10 €
5	3,90 €	2,10 €	24,90 €	72,40 €

Es gilt der jeweils aktuelle Tarif der Linie MS2.
 Il s'applique le tarif respectif en vigueur de la ligne MS2.

Fahrpreismäßigung in Frankreich:

Bei Vorlage gültiger TIM+, TIM Schülerkarten oder Schülerkarten des Conseil Général erhält der Fahrgast einen Kinderfahrschein.

Bei Umsteigeverbindungen zwischen der MS2 und den KVS-Linien 409 oder 419 ist im KVS-Bus der Fahrschein der internationalen Linie MS2 zwischen Überherrn und Saarlouis gültig und wird auch dort verkauft.

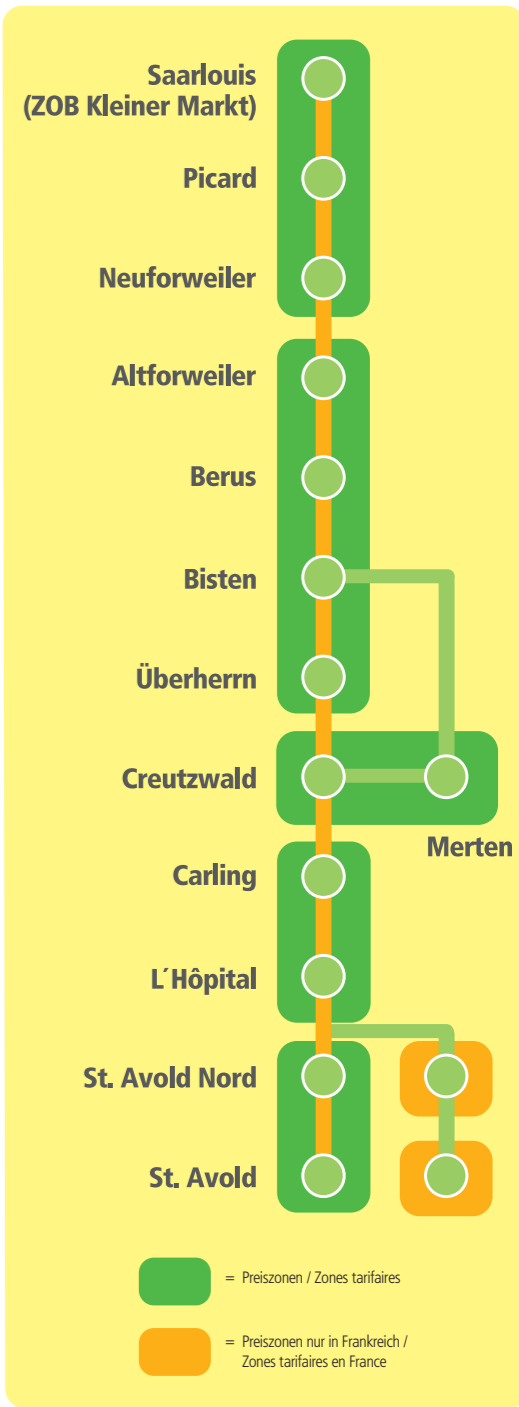
Bei der Linie MS2 gilt bei Fahrten innerhalb des deutschen Streckenabschnitts der KVS-Tarif.

Réductions de tarif en France:

45% de réduction pour les trajets réalisés en France sur présentation de la carte TIM+, TIM Scolaire ou de la carte scolaire du Conseil Général en cours de validité (sauf pour les enfants de 6 à 12 ans bénéficiant déjà du tarif réduit).

Les billets MS2 sont valable sur les lignes 406 et 419 de la KVS donnant les correspondances. Ils sont également vendus à bord de ces bus.

Sur la ligne MS2, le tarif KVS s'appliquera les trajets effectués en Allemagne seulement.





Fahrplan Horaires de ligne



Gültig ab Dezember 2006
À partir de décembre 2006

hin & weg

**Blitzbesuch
bei Onkel Willi?**



Grenzenlos mobil

Ab dem 10. Dezember 2006 gilt für die internationale Buslinie MS2 zwischen Saarlouis und St. Avold ein neuer Fahrplan. Wir wünschen Ihnen gute Fahrt!

Bitte beachten Sie:

An Schultagen in Frankreich oder an Ferientagen in Frankreich ändern sich die Fahrzeiten, Linienwege und die Bedienung der Schulen im Fahrplan.

Schulferien in Frankreich (Lothringen):

Winter:	von 12.02.07	bis 25.02.07
Ostern:	von 02.04.07	bis 15.04.07
Sommer:	von 05.07.07	bis 03.09.07
Herbst:	von 29.10.07	bis 07.11.07
Weihnachten:	von 24.12.07	bis 06.01.08

Mobilité sans frontière

À partir du 10 décembre 2006, un nouvel horaire sera mis en place pour la ligne transfrontalière MS2 entre St. Avold et Saarlouis. Bonne route avec la MS2!

Attention:

Les horaires changent pendant les vacances scolaires en France.

Les vacances scolaires en France:

Hiver:	du 12.02.07	au 25.02.07
Printemps:	du 02.04.07	au 15.04.07
Été:	du 05.07.07	au 03.09.07
Toussaint:	du 29.10.07	au 07.11.07
Noël:	du 24.12.07	au 06.01.08

– Ohne Gewähr / Sous réserve de modifications –

	St. Avold, Lycée Charles-Jully	St. Avold, Gare Routière	St. Avold, Nord ZI (Atofina)	Carling, Ancienne Mairie	Creutzwald Z.A.C. (Leclerc)	Creutzwald Parc	Creutzwald, Lycées Breckelberg	Creutzwald Piscine	Creutzwald, Gare Routière	Creutzwald, Hôtel de Ville	Creutzwald, Lycées Breckelberg	Creutzwald, Gare Routière	Creutzwald, Garage Collège	Überherrn L. Hôpitaler Straße	Überherrn Bahnhof	Creutzwald, Rue de Merten	Merten Rathaus	Merten Château	Birken Kirche	Althorweiler Im Sand	Neudorweiler Kirche	Picard Neue Welt	Saarlouis ZOB Kleiner Markt
Montag - Freitag Schulzeit Frankreich / lundi à vendredi en périodes scolaires																6:48	6:54		7:01	7:05	7:10	7:14	7:20
		7:10	7:18	7:22	7:26	7:33	7:37	7:40	7:43		7:45		7:47	7:50	7:55	7:58		8:00	8:04				
Montag - Freitag Ferien Frankreich / lundi à vendredi en périodes vacances scolaires																							
		7:15	7:22	7:27	7:31	7:38	7:42		7:43	7:47	7:48		7:49	7:50	7:55	7:58		8:00		8:05	8:08	8:16	8:20
Montag - Freitag Ferien Frankreich / lundi à vendredi en périodes vacances scolaires																							
		8:19	8:27	8:31	8:35	7:42	8:46		8:47		8:49		8:51										
Samstag / samedi																							
		12:05	12:19	12:27	12:31	12:35	12:42	12:46		12:47		12:49		12:51		12:54	12:59		13:04		13:08		

Ihre Ansprechpartner
für alle Fragen zu
Fahrplan und Preisen.

Vos interlocuteurs
pour toute information
sur les horaires et les tarifs.



KVS GmbH
Oberförstereistraße 2
66740 Saarlouis
Tel. 0 68 31 / 94 02-0
(de France: 00 49 68 31 / 94 02-0)
www.kvs.de / E-Mail: info@kvs.de



Les Courriers Mosellans
5, Rue de l'Abbé Grégoire
CS 40001
57063 Metz Cedex 2
Tel. 03.87.50.02.02
(aus Deutschland: 00333.87.50.02.02)

S = An Schultagen in Frankreich / en périodes scolaires en France
F = An Ferientagen in Frankreich / en périodes vacances scolaires en France

An Feiertagen, die nur in Frankreich ODER Deutschland gelten, finden die Fahrten statt. /
Les jours, qui ne sont fêtes que dans UN seul pays, les bus circulent normalement.

Bei den kleinen grün gedruckten Haltestellen verschieben sich die Abfahrtszeiten um wenige Minuten. /
Pour les arrêts en petits caractères verts les départs seront décalés de quelques minutes.

M = mittwochs / Mercredi
aM = an Werktagen außer mittwochs / Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi
= Fahrt wird von der KVS-Linie 419 bedient / Correspondance avec la ligne 419 de Saarlouis
= Pendelfahrten zu Lycée Metzinger und Lycée Poncelet / Service de correspondance à Lycée Metzinger et Lycée Poncelet